

**Chambre  
des Représentants**

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

23 MAI 1945.

23 MEI 1945.

**PROJET DE LOI**

portant modifications aux articles 29 et 58 des lois  
coordonnées sur les pensions militaires.

**WETSONTWERP**

tot wijziging van artikelen 29 en 58 der samengeor-  
dende wetten op de militaire pensioenen.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA DEFENSE NATIONALE (1)  
PAR M. HOEN.

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
NATIONALE VERDEDIGING (1) UITGEBRACHT  
DOOR DEN HEER HOEN.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Le projet qui vous est soumis a été approuvé une première fois par la Commission de la Défense Nationale le 25 octobre 1938 (rapport n° 14, S. E. 1938).

Discuté en séance publique de la Chambre le 27 octobre 1938, il fut renvoyé en Commission à la demande du Ministre de la Défense Nationale de l'époque qui arguait de la mission confiée au Commissaire Royal aux Pensions. Toutefois, il était entendu que ce renvoi ne pouvait pas constituer un ajournement *sine die*.

Comme la mission du Commissaire Royal ne semble pas devoir être reprise et conduite à bonne fin dans un délai raisonnable à cause des nombreux problèmes nou-

Het U voorgelegd ontwerp werd een eerste maal, op 25 October 1938, door de Commissie voor de Landsverdediging goedgekeurd (verslag n° 14 B. Z. 1938).

Na bespreking in openbare Kamervergadering, op 27 October 1938, werd het opnieuw naar de Commissie verwezen op verzoek van den toenmaligen Minister van Landsverdediging, die zich berief op de aan den Koninklijken Commissaris voor de Pensioenen toevertrouwde opdracht. Evenwel was het verstaan, dat deze verwijzing geen verlaging voor onbepaalden duur voor gevolg mocht hebben.

Daar het niet is te voorzien, dat de taak van den Koninklijken Commissaris zal worden hervat en tot een goed einde gebracht binnen een redelijken termijn wegens het

(1) Composition de la Commission: M. Joris, président; MM. Cossée de Maulde, Coussens, Duchâteau, Fransman, Marck, Merget, Sandront, Van Hoeck. — Collard, De Pauw, Dieudonné, Hoen, Hubin, Schevenels; Spinoy. — Devèze (A.), Janssen (Ch.-E.), Maistriau, Mattot. — Levecq.

(1) Samenstelling van de Commissie: de heer Joris, voorzitter; de heren Cossée de Maulde, Coussens, Duchâteau, Fransman, Marck, Merget, Sandront, Van Hoeck. — Collard, De Pauw, Dieudonné, Hoen, Hubin, Schevenels, Spinoy. — Devèze (A.), Janssen (Ch.-E.), Maistriau, Mattot. — Levecq.

Voir :

- 8 (S. E. 1938) : Projet de loi.  
14 (S. E. 1938) : Rapport.

Zie :

- 8 (B. Z. 1938) : Wetsontwerp.  
14 (B. Z. 1938) : Verslag.

veaux qui se posent et que, d'autre part, les sujets méritants que sont les adjudants de gendarmerie pensionnés subissent, depuis plusieurs années déjà, et continuent à subir un préjudice sérieux du chef de ce retard, il a paru nécessaire à votre Commission de reprendre le projet et de le soumettre, sans plus attendre, à vos délibérations.

La Commission vous propose cependant d'amender les articles 2 et 3.

L'ajoute faite à l'article 2 est la conséquence naturelle des dispositions prévues par l'arrêté-loi du 31 octobre 1944 portant majoration des pensions de retraite et de survie.

D'autre part, afin de ménager les intérêts du Trésor, la Commission estime qu'il y a lieu de remplacer, à l'art. 3, la date du 1<sup>er</sup> janvier 1938 par celle du 1<sup>er</sup> juillet 1945.

Le projet ainsi amendé a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

Jules HOEN.

*Le Président,*

L. JORIS.

opduiken van talrijke nieuwe vraagstukken, en daar, aan den anderen kant, de op pensioen gestelde adjudanten der Rijkswacht, die zich steeds verdienstelijk hebben gedragen, reeds sedert ettelijke jaren en nog steeds een ernstig nadeel ondergaan uit hoofde van die vertraging, heeft uw Commissie het noodig geacht het ontwerp opnieuw in handen te nemen en het, zonder verder uitstel, aan uw beraadslagingen te onderwerpen.

De Commissie stelt U nochtans voor, artikelen 2 en 3 te wijzigen.

De toevoeging aan artikel 2 is het natuurlijk gevolg van de bepalingen voorzien bij de Besluitwet van 31 October 1944, houdende verhoging van de rust- en overlevingspensioenen.

Anderzijds, ten einde de belangen der Schatkist te vrijwaren, is de Commissie van oordeel, dat in artikel 3 de datum van 1 Januari 1938 door dien van 1 Juli 1945 dient vervangen.

Het aldus gewijzigd ontwerp werd eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*

Jules HOEN.

*De Voorzitter,*

L. JORIS.

AMENDEMENTS  
PROPOSES PAR LA COMMISSION.

AMENDEMENTEN  
DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELD.

Rédiger comme suit les articles 2 et 3 :

ART. 2.

La majoration de 140 p. c. prévue par l'article 2 de la loi du 13 septembre 1928 assurant de nouveaux avantages aux titulaires de pensions à charge du Trésor Public et des Caisses de Prévoyance, ainsi que la majoration de 40 p. c. prévue par l'article 1<sup>er</sup>, § 2, de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944 portant majoration des pensions de retraite et de survie sont applicables aux majorations dont il est question au 1<sup>o</sup> de l'article 1<sup>er</sup> ci-dessus.

ART. 3.

La présente loi sortira ses effets à dater du 1<sup>er</sup> juillet 1945. Les pensions des adjudants de gendarmerie, en cours avant cette date, seront révisées compte tenu des dispositions qui précèdent.

De artikelen 2 en 3 als volgt opstellen :

ART. 2.

De verhoging met 140 t. h. voorzien bij artikel 2 der wet van 13 September 1928, waarbij nieuwe voordeelen worden verleend aan de gerechtigden op pensioenen ten laste van de Openbare Schatkist en van de Voorzorgskassen, alsook de verhoging met 40 t. h. voorzien bij het eerste artikel § 2 van de Besluitwet van 31 October 1944 houdende verhoging van de rust- en overlevingspensioenen zijn toepasselijk op de verhogingen bedoeld bij het 1<sup>o</sup> van bovenstaand eerste artikel.

ART. 3.

Deze wet wordt van kracht met ingang van 1 Juli 1945. De pensioenen der adjudanten van de Rijkswacht loopende vóór dezen datum, worden herzien met inachtneming van bovenstaande bepalingen.